

¿Cuáles son los términos del POP?

- Usted no puede recibir más de 24 créditos en facturas presupuestadas descontadas ni el beneficio de condonación de cuentas atrasadas durante más de 24 meses.
- Sólo puede recibir un crédito para su factura presupuestada descontada o 1 condonación de las cuentas atrasadas por mes;
- Sólo recibe su condonación si ha pagado la factura por completo y a tiempo (si no paga la factura = no hay condonación);
- La participación al programa tiene un límite de 36 meses.

Definiciones:

- **Saldo pendiente** – el monto de dinero que debe en su cuenta durante más de 30 días.
- **Crédito del beneficio de condonación de las cuentas atrasadas** – el crédito mensual que se aplica a su saldo pendiente cuando paga su factura presupuestada descontada cada mes, a tiempo y por completo.

Si su saldo pendiente es inferior o igual a \$2,400, entonces su crédito de condonación se calcula dividiendo su saldo pendiente entre 24 (meses).

$$\text{Ejemplo: } \frac{\$1,000 \text{ (saldo pendiente)}}{24 \text{ (meses)}} = \$41.66 \text{ (monto mensual de crédito)}$$

Si su saldo pendiente es superior a \$2,400, entonces su crédito de condonación será de \$100, que es el crédito máximo permitido.

- **Monto presupuestado mensual normal** – sus costos estimados anuales de servicio público basados en el uso en meses anteriores, sumado y dividido entre doce.
- **Tamaño del hogar** – el número de personas que residen en su casa.
- **Ingresos del hogar** – sus ingresos mensuales brutos antes de los impuestos y las deducciones.
- **Crédito para la factura presupuestada descontada** – un crédito de entre \$25 y \$150 que se aplica a su factura presupuestada normal cada mes. Este crédito se basa en un modelo preestablecido que considera su monto presupuestado normal, tamaño del hogar e ingresos.



Si tiene alguna pregunta o necesita más información, comuníquese con uno de nuestros representantes de atención al cliente al

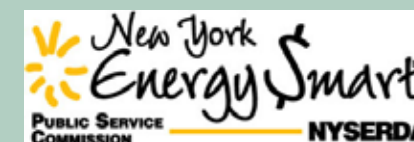
(845) 452-2700

o al

1-800-527-2714



EmPower NewYorkSM





El Programa “Powerful Opportunity” (Oportunidad Poderosa o POP) proporciona asistencia de pago para los clientes elegibles de Central Hudson que tengan un saldo pendiente. Lo hace proporcionándoles una factura presupuestada descontada y un beneficio de condonación de los pagos atrasados que puede ayudarle a pagar por completo el monto que debe hasta \$2400. El POP es un programa conjunto con EmPower New YorkSM, un programa patrocinado por la Autoridad para la energía y el desarrollo del estado de Nueva York (NYSERDA, en inglés). EmPower New YorkSM es un servicio gratuito que tiene como objetivo ayudar a los clientes a reducir sus costos energéticos.

Juntos, los servicios de asistencia de pago y los de reducción de energía le ofrecen las herramientas que necesita para ayudarlo a manejar sus facturas de energía, mejorar su situación económica y estar al día con las facturas presupuestadas mensuales futuras.

Si cumple con todos los requisitos siguientes y desearía recibir más información o una solicitud, comuníquese con uno de nuestros representantes de atención al cliente al **(845) 452-2700** o al **1-800-527-2714**.



¿Quién puede participar en el programa?

- Los clientes residenciales de calefacción de Central Hudson que usen (o paguen por) gas natural o electricidad como fuentes primarias de calefacción.
- Los clientes que tengan un saldo pendiente de por los menos \$100.
- Los clientes que se inscriban en el programa de facturas presupuestadas mensuales.
- Los clientes que cumplan con los requisitos de ingresos del programa HEAP (programa de asistencia para la energía doméstica).
- Los clientes que puedan pagar una factura presupuestada descontada de forma completa y a tiempo cada mes.

¿Cómo puede ayudarle este programa?

- El POP ofrece facturas presupuestadas descontadas que le permitirán recibir un crédito de entre \$25 y \$150 de descuento de su factura presupuestada normal según su consumo de energía, tamaño de su familia e ingresos.
- Ejemplo: Factura presupuestada descontada
- Las facturas presupuestadas normales de Judy Smith son de \$250. Sus ingresos brutos son \$1,500 al mes y ella tiene 4 personas en su hogar. Según esta información, calculamos que su crédito presupuestado descontado es de \$100 al mes y como resultado Judy tiene que pagar \$150 cada mes.
- El POP ofrece un beneficio de condonación por los pagos atrasados que le permite que el monto que deba no se someta a cobranzas.
- El beneficio de condonación por los pagos atrasados también puede ayudarlo a pagar por el monto que debe hasta \$2400 en el transcurso de 24 meses si paga su factura presupuestada descontada cada mes.
- Ejemplo: Beneficio de condonación de los pagos atrasados
- \$62.50 toward her past due balance of \$1,500. So, after 24 months of timely payments, Judy's past due balance will be \$0.
- Al inscribirse al programa POP, el saldo que Judy debe es de \$1,500. Calculamos su crédito de condonación de pagos atrasados es de \$62.50 (\$1,500/24 meses). Cada mes que Judy pague su factura presupuestada descontada de \$150 por completo y a tiempo le aplicaremos un crédito de \$62.50 para cubrir el saldo que debe de \$1,500. Así pues, después de 24 meses de pagos a tiempo, Judy deberá \$0.

¿Qué responsabilidades tengo como participante del POP?

- Inscribirse o permanecer en el programa de facturas presupuestadas mensuales.
- Pagar su factura presupuestada descontada cada mes por completo y a tiempo.
- Solicitar y recibir un subsidio de HEAP cada año para pagar su cuenta de Central Hudson.
- Acceder a que lo envíen al programa de EmPower New YorkSM y aceptar su asistencia.
- Solicitar asistencia mediante varias agencias de servicio a la comunidad, si corresponde.

¿Qué es EmPower New York?

- EmPower New YorkSM ofrece servicios de asesoría de energía gratuitos a familias con ciertos recursos para ayudarles a reducir su consumo energético y bajar sus costos energéticos. Los servicios pueden incluir lo siguiente:
- Reemplazo de electrodomésticos viejos o ineficientes
- Instalación de iluminación de alta eficiencia
- Consejos para ahorrar energía
- Aislamiento térmico y otras medidas para mejorar la eficiencia de su casa (en algunas situaciones limitadas)

¿Cómo puedo solicitar participar?

Si usted reúne todos los requisitos de elegibilidad y desearía obtener más información o una solicitud, llame a Central Hudson al (845) 452-2700 o al 1-800-527-2714.

¿Cómo puedo saber si se ha aceptado mi solicitud para el POP?

Una vez hayamos revisado y procesado su solicitud, recibirá una carta donde se le indicará por escrito si ésta ha sido aceptada o denegada.